

# ESPIAZIONE

## Atonement

un film di  
JOE WRIGHT

James McAvoy  
Keira Knightley  
Romola Garai  
Saoirse Ronan  
Vanessa Redgrave

Tratto dal romanzo di Ian McEwan

**espiare** — *lat.* **EXPIARE** placare l'ira della divinità mediante espiazione, ma a lettera rendere pio, da **EX** particella intensiva e **PIUS** pio (v. q. voce).

Purificare, Purgare, e *fig.* Scontare un delitto con la pena.

Deriv. *Espiabile; Espiativo; Espiatore-trice; Espiatorio; Espiazione; In-espiato.*

“Film selezionato per la 64. Mostra Internazionale d’Arte Cinematografica”  
“Anteprima mondiale”

# ESPIAZIONE

## Atonement

Note di produzione

**ESPIAZIONE** ha inizio in Inghilterra, nel 1935, nel giorno più caldo dell'anno. Sul drammatico sfondo della II Guerra Mondiale, Briony Tallis e la sua famiglia conducono una vita agiata, all'interno della loro enorme villa gotico-vittoriana. Nel corso di un lungo weekend in cui la famiglia si riunisce sotto lo stesso tetto, il caldo asfissiante e le emozioni a lungo represses, concorrono a creare un clima di minaccia e pericolo. Briony è una scrittrice alle prime armi, dotata di una vivida immaginazione. Attraverso una serie di catastrofici fraintendimenti, la ragazza accusa Robbie Turner, il figlio della governante nonché amante di sua sorella Cecilia, di un crimine che in realtà non ha mai commesso. Questa accusa distruggerà Robbie e il suo amore con Cecilia, alterando tragicamente il corso della vita di ognuno di loro.

Le riprese hanno avuto luogo in Gran Bretagna, nello Shropshire, a Londra, nel Lincolnshire, a Norfolk, nel Cambridgeshire, a Grimsby e a Redcar.

**ESPIAZIONE** è un film presentato dalla Universal Pictures in associazione con StudioCanal e Relativity Media. Prodotto da Working Title, il film è diretto da Joe Wright e presenta James McAvoy, Keira Knightley, Romola Garai, Saoirse Ronan e Vanessa Redgrave. La sceneggiatura è di Christopher Hampton, basata sul best-seller di Ian McEwan. I produttori sono Tim Bevan, Eric Fellner e Paul Webster, con Richard Eyre, Robert Fox, Ian McEwan, Debra Hayward e Liza Chasin alla produzione esecutiva. Il film presenta inoltre Brenda Blethyn, Juno Temple, Benedict Cumberbatch, Patrick Kennedy, Harriet Walter, Peter Wight, Daniel Mays, Nonso Anozie, Gina McKee, Jeremie Renier e Michelle Duncan.

Joe Wright ha ritrovato alcuni dei suoi collaboratori di *Orgoglio e Pregiudizio*. Olte alle attrici Keira Knightley e Brenda Blethyn, per questa nuova produzione, il regista ha richiesto la presenza del montatore Paul Tothill, della scenografa Sarah Greenwood, della costumista Jacqueline Durran e del compositore Dario Marianelli. Questi ultimi tre artisti hanno ricevuto una nomination all'Oscar per il loro contributo in *Orgoglio e Pregiudizio*. Il direttore della fotografia Seamus McGarvey e il make up artist Ivana Primorac completano la squadra tecnica del nuovo film di Wright.

**ESPIAZIONE** è distribuito dalla **Universal Pictures International Italy**

Uscita 21 Settembre 2007

Durata: 123 minuti

"Film selezionato per la 64. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica"  
"Anteprima mondiale"

## L'ADATTAMENTO

Durante la lavorazione di *Orgoglio e Pregiudizio*, il co-presidente e produttore della Working Title, Tim Bevan, si è reso conto che Joe Wright era uno dei registi esordienti di maggior talento che avesse mai conosciuto, e per non perdere la sua preziosa collaborazione, ha iniziato a meditare su quale potesse essere il suo film successivo. Il noto romanzo di Ian McEwan, **ESPIAZIONE**, era stato proposto alla Working Title da Richard Eyre e Robert Fox, con l'iniziale idea di farlo dirigere da Eyre. Nel corso dello sviluppo di questo progetto, Eyre ha dovuto però farsi da parte per via di altri precedenti impegni che avevano preso il sopravvento, lasciando a Joe Wright la possibilità di dirigerne l'adattamento cinematografico.

Wright era fortemente interessato a trasporre **ESPIAZIONE** dalla pagina scritta allo schermo cinematografico dal punto di vista narrativo di Briony Tallis, nei tre momenti *clou* della sua vita; a suo avviso questa trasposizione avrebbe costituito una sfida elettrizzante per il suo talento. Commenta il regista: "Durante la trasposizione di un libro sullo schermo, la storia si rivela pienamente al filmmaker, il quale ne analizza la struttura narrativa, i punti di vista dei personaggi, indagando su un'unica verità che si contrappone a tante verità diverse".

Per adattare il libro, Wright ha trascorso diverso tempo insieme a Christopher Hampton, e afferma: "La prima volta che ho ricevuto il copione, ho notato che si era discostato parecchio dal romanzo. Poiché il libro mi era piaciuto molto, Christopher ed io abbiamo ricominciato daccapo, e quindi lui ha riscritto il copione originale, restando il più possibile fedele al libro. Abbiamo collaborato in modo molto fluido, ed è stata un'esperienza meravigliosa, che mi è entrata dentro ed è rimasta con me. Sentivo di conoscere il libro e il copione in ogni dettaglio, e di averne compreso ogni momento, o perlomeno di aver tentato di farlo. Un libro è un'illusione, una serie di simboli su una pagina che creano una narrativa nella mente del lettore. Ogni lettore, leggendolo, crea una diversa versione di un libro. Il mio adattamento riflette la mia comprensione del libro, la mia esperienza individuale di ciò che leggevo".

Afferma il produttore Paul Webster: "Quando Joe ha iniziato a lavorare con Christopher, il copione ha acquistato spessore e ha regalato una maggiore dimensione visiva al progetto. I temi di cui tratta sono molto toccanti e riguardano tutti noi: parliamo ad esempio della scoperta della sessualità nei giovani, di destini che si incrociano, del concetto di una scelta apparentemente casuale che finisce per condizionare una vita intera".

Ian McEwan, che ha visto molti dei suoi libri diventare film per il cinema, sapeva che il compito non sarebbe stato facile con **ESPIAZIONE**. Dichiarò lo scrittore: "E' un po' come un'opera di demolizione: bisogna condensare le 130.000 parole del libro all'interno di una sceneggiatura che deve contenerne solo 25.000! Questo romanzo presenta delle particolari difficoltà per lo sceneggiatore perché si tratta di una scrittura molto interiorizzata, che indaga nella coscienza dei personaggi. Penso che Joe e Christopher Hampton siano stati molto intelligenti nello scegliere di seguire il percorso più saggio offerto dal libro".

Christopher Hampton dichiara che è sempre difficile adattare un buon romanzo. "Penso che *Espiazione* sia uno dei romanzi migliori degli ultimi 20 anni e preservarne le qualità è stata per noi una grande responsabilità".

**ESPIAZIONE**, malgrado la sua ambientazione storica, presenta dei temi molto attuali, poiché parla di rapporti interpersonali, di emozioni, di

scelte e di decisioni da compiere, della vita di tutti i giorni. Con *Orgoglio e Pregiudizio*, Wright aveva già dimostrato la sua abilità interpretativa, per la quale il pubblico contemporaneo ha potuto immedesimarsi nella storia, al di là dell'epoca in cui era ambientata. Christopher Hampton osserva: "La mia teoria è che un'accurata rappresentazione della realtà storica, riesce a dare risalto agli elementi di modernità presenti nella trama ". "Sembra che ci sia un interessante viaggio emozionale al centro di tutto questo" riassume Tim Bevan. "Tutti noi dobbiamo vivere attraverso le circostanze legate a ciò che facciamo ad un certo punto della nostra vita e questo ne è un esempio molto calzante".

### LA PREPARAZIONE E LA PRODUZIONE

Dopo aver ultimato il copione, Joe Wright si è rivolto alla meticolosa preparazione del film, interagendo attivamente e fin dall'inizio, con ogni singolo dipartimento, per assicurare che la sua visione del film si amalgamasse con le competenze e l'esperienza della sua squadra, ancor prima dell'inizio delle riprese. A tal fine è stato predisposto un periodo di prove di tre settimane, affinché tutti riuscissero a familiarizzare con i loro personaggi e a calarsi nell'ambiente creato dal film.

Il look delle tre parti del film doveva avere, secondo Wright, delle identità molto diverse, che lui intendeva trasmettere in modo sottile al pubblico, attraverso il movimento della macchina da presa e variegate tavolozze cromatiche. In questo senso è stata indispensabile un'attenta collaborazione fra tutti i capi dei dipartimenti, in particolare fra il direttore della fotografia, la scenografa, la costumista, e il make up artist. L'ideale di Wright sarebbe stato quello di dirigere ogni dipartimento, unificandoli per esaltarne i risultati, arricchendoli di una sensibilità tale che si sarebbe tradotta sul grande schermo. La squadra si è avvalsa del contributo di un esperto di storia e ha inoltre svolto ricerche d'archivio e studiato accuratamente dipinti, fotografie e film per trovare il giusto modo di raccontare questa storia.

La prima parte di **ESPIAZIONE** ha luogo nel giorno più caldo dell'anno 1935, all'interno di Tallis House, nel Surrey. E' una strana giornata, in cui il caldo sembra influenzare il comportamento delle persone che la abitano.

Il compito di trovare un luogo che riflettesse la descrizione della casa dei Tallis, fatta da McEwan nel suo libro, è stato della scenografa Sarah Greenwood e dell'arredatrice del set Katie Spencer. Insieme, hanno cercato negli archivi di Country Life per trovare il posto giusto in cui girare sia gli esterni che gli interni. Stokesay Court nello Shropshire si è rivelata perfetta per tutti i tipi di riprese.

Commenta il produttore Paul Webster: "Sarah ha curato ogni dettaglio, prestando una particolare attenzione al design degli anni '30. Nella storia emerge l'idea di qualcosa che è diventato così maturo da risultare corrotto, e per esprimere questo concetto, la nostra artista ha utilizzato tutte le fantasie di Chintz che oggi sono di nuovo in auge, la carta da parati, le stoffe e i costumi che presentano elementi identificativi della ricca fantasia dell'epoca".

La Greenwood descrive il modo in cui ha ideato i suoi disegni, seguendo la moda del 1935: "La differenza maggiore fra i costumi di

Jacqueline e le fantasie da noi utilizzate, è che i suoi colori sono leggermente più vibranti dei nostri, che sono più sbiaditi, ma questa differenza ha proprio la funzione di creare un contrasto con tutto ciò che si vede successivamente a Londra e a Dunkirk."

La Greenwood e il responsabile delle location Adam Richards hanno speso molti mesi a cercare i luoghi più adatti per rappresentare la campagna francese e Dunkirk, e alla fine hanno optato per diverse località fra cui Lincolnshire, Norfolk, Cambridgeshire, Grimsby e Redcar che assomigliano molto al paesaggio di Dunkirk con la spiaggia e la realtà industriale in lontananza.

Wright e il direttore della fotografia Seamus McGarvey, utilizzano la macchina da presa non solo per 'catturare' la storia dal punto di vista visivo, ma anche come strumento di narrazione a se stante, attraverso il movimento e le tecniche applicate nel corso delle tre parti del film. L'aspetto particolare delle scene del 1935 è in parte dovuto all'illuminazione e alle tecniche che McGarvey ha usato per conferire una qualità radiosa: "Abbiamo usato un filtro particolare che in realtà è ottenuto con le calze di Christian Dior, che creano un bellissimo riflesso luminoso, un'atmosfera morbida e soffusa. Tuttavia, quando nel film la situazione si fa più cupa, questa atmosfera persiste ma la sua dolcezza diventa sempre più zuccherosa, smielata. C'è un lato oscuro nella storia, che emerge gradualmente e che diventa sempre più consistente in alcuni momenti del film".

Per il passaggio dal 1935 al 1940, McGarvey e Wright hanno cercato di mostrare, tramite la macchina da presa, il drammatico cambiamento dagli sfarzi e lussi di Tallis House, ai disagi provocati dalla guerra che infuria a Londra e in Francia. Spiega McGarvey: "E' il 1945, e Dunkirk diventa sempre più rigida e simmetrica, con l'arrivo della guerra a Londra; quindi abbiamo adottato un approccio più 'manuale' e frenetico della fotografia; la luce diventa più dura, più fredda e brusca".

Al di là della scenografia e dei costumi, era necessario curare il look di ognuna delle tre attrici che a turno interpretano il ruolo della protagonista: Briony. Spiega Durran: "Era importante mantenere una continuità fra le tre Briony. Ho cercato di non modificare troppo la tavolozza cromatica, iniziando con Saoirse vestita di bianco, per finire con i pallidi colori della divisa da infermiera di Romola. Dovevamo arrivare a Vanessa Redgrave, cercando di mantenere quella sfera di colori".

Ivana Primorac si è occupata del trucco e delle acconciature che riflettono con minuzia la moda dell'epoca e le esperienze personali dei personaggi, che dai privilegi del 1935 subiranno le drammatiche privazioni della guerra nel corso degli anni '40. Spiega l'artista: "La sequenza iniziale, che ha luogo nel 1935 a Tallis House, è caratterizzata da un look molto elegante, tipico degli anni '30, certamente più sfarzoso di quanto l'aristocrazia inglese non fosse in quegli anni. Nella Londra degli anni '40, i capelli e il trucco riflettono invece la realtà brutale del tempo. Il look di Cecilia è influenzato dal tempo, dai colori, dalla realtà del periodo storico. A paragone, Tallis House acquista una qualità onirica, diventa il luogo sognato che custodisce i ricordi di Briony dei tempi felici".

Per riprendere l'azione di Dunkirk, girata sulla spiaggia di Redcar, Wright ha voluto utilizzare solo una steadicam. Una decisione coraggiosa, visto che l'azione comprendeva duemila figuranti del posto, oltre a una spettacolare scenografia composta da una orchestra sul palco, una ruota

panoramica, alcuni edifici sventrati dalle bombe, un'enorme barca posizionata sulla spiaggia, un coro, soldati a cavallo fra le macerie e uomini che giocano a pallone.

Spiega Wright: "Ho pensato di girare la scena con la steadicam in un'unica ripresa, dopo averla provata. E' stato molto eccitante per tutti noi, abbiamo passato un giorno intero a provare dalle 6 del mattino fino al tardo pomeriggio, concentrandoci sui singoli momenti per poi unirli insieme alla fine. Tutti erano molto coinvolti, anche i figuranti si sono resi conto di quello che stavamo facendo e di quello che volevamo ottenere. Sembrava di essere a teatro. Mi è piaciuto moltissimo, la luce era straordinaria. Mi sono fidato, ed è andata benissimo".

Wright ha prestato la massima attenzione a tutti gli aspetti della lavorazione del film, dal fragoroso rumore dell'acqua della fontana in cui Cecilia si bagna con Robbie, all'accento particolarmente affettato della famiglia Tallis, alla brillante trovata di inserire il rumore di una macchina da scrivere nella colonna sonora del film. Qualsiasi particolare è stato curato con precisione e considerazione. Tim Bevan commenta l'etica del lavoro di Wright: "Joe è un regista eccezionale, caratterizzato da un atteggiamento molto solerte: è sempre il primo a presentarsi sul set e l'ultimo ad andarsene, è un grande perfezionista. Il suo approccio è meticoloso e segue ogni fase della lavorazione con estrema serietà".

Aggiunge Paul Webster: "Joe Wright ha il dono di saper semplificare le cose in modo incredibile, affinché il pubblico riesca a cogliere ogni dettaglio della storia. **ESPIAZIONE** è un libro intellettuale e raffinato, le cui idee sono comunque universali; Wright è un inguaribile romantico e un filosofo in un certo senso, brillante interprete della realtà che si traduce in film. E' uno degli artisti più interessanti che abbia mai conosciuto".

## IL CASTING

Una delle priorità di Wright riguardava naturalmente il casting degli attori del film, la cui età doveva corrispondere a quella dei personaggi della storia di **ESPIAZIONE**. Il ruolo di Cecilia Tallis è stato subito affidato a Keira Knightley, attrice nominata all'Oscar per il ruolo di Elizabeth Bennet in *Orgoglio e Pregiudizio*.

Commenta Wright a proposito del lavoro con la Knightley: "Sin dall'inizio ho associato il personaggio di Cecilia a Keira perchè sentivo che l'attrice sarebbe stata pronta a un ruolo di questo genere. E' una parte cosiddetta 'caratterista', e non solo quella di una bella e giovane donna. Il ruolo è complesso soprattutto perché Cecilia non è particolarmente amabile, ma cambierà profondamente grazie al suo amore con Robbie".

Il rapporto di lavoro fra Wright e la Knightley, iniziato con *Orgoglio e Pregiudizio*, si è arricchito di una reciproca comprensione e rispetto che i due hanno ritrovato durante la lavorazione di **ESPIAZIONE**.

Wright aggiunge: "Di Keira ammiro molto il suo coraggio. Non teme di dover interpretare un personaggio freddo e difficile. Molti attori invece sono terrorizzati all'idea che il pubblico possa detestarli in un film".

La Knightley spiega di essere rimasta affascinata dal personaggio di Cecilia, un ruolo profondamente diverso da quelli finora recitati: "Prima di

tutto Cecilia mi piace perché è una donna. Conosce se stessa ma non sa bene quale direzione prendere nella vita, quindi è piuttosto combattuta. Non si rende conto di essersi innamorata di Robbie, il ragazzo con cui è cresciuta, e non riesce ad ammettere neanche a se stessa che il loro rapporto è andato al di là di una relazione fraterna".

Per il ruolo protagonista di Robbie Turner, il figlio della governante dei Tallis, il brillante giovane che la ricca famiglia ha aiutato a studiare a Cambridge, Wright voleva un attore con un carisma trascinate, in grado di condurre il pubblico all'interno del viaggio di formazione di un giovane spensierato costretto a confrontarsi con gli orrori della II Guerra Mondiale.

Per questo ruolo cruciale, Wright ha scelto James McAvoy. Wright afferma: "James ha umili origini nonostante abbia ricevuto un'educazione esclusiva e questo era molto importante per il casting di Robbie, un ragazzo semplice che viene distrutto dallo snobismo di una famiglia aristocratica. James ha un gran cuore e non ha timore di mostrarlo. Il personaggio nel libro viene descritto come qualcuno che ha "l'ottimismo negli occhi".

McEwan parla dell'alchimia che si è creata sullo schermo fra Cecilia e Robbie: "Keira e James fanno scintille insieme; ho molto amato la scena della biblioteca, in cui Cecilia si lascia magicamente andare: una donna piuttosto rigida, che ha paura dei propri sentimenti, ma che all'improvviso accetta di riconoscerli".

Wright aveva notato James McAvoy in un lavoro teatrale in scena all'Hampstead Theatre, sette anni fa. Wright racconta di quando Robbie ha fatto il provino per questo film: "Era così bravo che non puoi fare a meno di innamorarti di lui; quando sorride, anche tu sorridi, e quando piange, ti vengono le lacrime agli occhi".

McAvoy è stato felicissimo di essere stato scelto per il difficile ruolo di Robbie e di avere avuto l'occasione di lavorare con il regista Wright. Dichiarò l'attore: "Robbie è un personaggio quasi angelico. E' molto onesto, e proprio per questo forse uno dei personaggi più difficili che ho mai interpretato. Joe Wright ha una personalità completa che cattura il pubblico e gli altri attori, riuscendo a far capire a tutti la storia che vuole raccontare. Sa come far sentire gli attori a proprio agio. E si innamora totalmente dei suoi personaggi".

Parole pronunciate anche da Vanessa Redgrave, che interpreta il personaggio di Briony Tallis in età matura: "E' un regista brillante, bravissimo con gli attori e il film è stato preparato splendidamente".

L'attrice più giovane che interpreta Briony Tallis, è l'esordiente Saoirse Ronan. Dopo numerosi provini e un'ampia ricerca per trovare l'attrice adatta a questo ruolo, la direttrice del casting, Jina Jay, ha incontrato la Ronan, una ragazzina di dodici anni dotata di una sensibilità molto spiccata e atipica rispetto alla sua età, che si è rivelata perfetta per il ruolo dell'aspirante e giovanissima scrittrice Briony.

Nel corso delle sei settimane che la Ronan ha speso sul set a girare **ESPIAZIONE**, Wright è rimasto profondamente colpito dal talento che la Ronan ha sfoderato nella sua interpretazione di Briony tredicenne, una ragazza confusa, che non capisce i suoi sentimenti nei confronti di Robbie ed è tratta in inganno da una fervida immaginazione.

Wright afferma, a proposito della Ronan: "Molti attori attingono alla propria sfera emotiva e al proprio vissuto per rappresentare i personaggi che interpretano e questo va benissimo. Invece Saoirse immagina cosa voglia

dire essere Briony Tallis e prova per lei una tale empatia da riuscire realmente a sentire e ad esprimere le emozioni di un altro essere umano. Si tratta di un talento rarissimo, che mi ha sorpreso ogni giorno, lasciandomi davvero sgomento".

La difficile parte di Briony a diciotto anni è stata assegnata a Romola Garai, l'ultima delle tre attrici ad essere scritturata, che doveva pertanto adattarsi fisicamente al look creato per le altre due interpreti di Briony. Romola ha studiato i movimenti e la voce di Saoirse per riuscire a imitarla il più possibile.

Completano il cast l'attrice premio Oscar Brenda Blethyn, nel ruolo di Mrs Bennet in *Orgoglio e Pregiudizio*, Benedict Cumberbatch, Patrick Kennedy, Juno Temple, Peter Wight, Daniel Mays, Nonso Anozie, Gina McKee, Michelle Duncan, Harriet Walters e Alfie Allen.

Rispetto agli attori, Tim Bevan commenta: "In Inghilterra c'è al momento un interessante gruppo di giovani attori fra i 18 e i 28 anni, personalità di grande talento, e Joe è riuscito ad averne ben quattro nel suo film!... Si tratta ovviamente di Keira, Romola, Benedict e James".

Oltre al cast e alle comparse, sono stati assunti un migliaio di giovani di Redcar nel ruolo dei soldati, alcuni feriti, altri morti, altri riversi sulle spiagge di Dunkirk, in attesa di tornare a casa.

## **LE LOCATION**

### **STOKESAY COURT, SHROPSHIRE**

Stokesay Court è una casa vittoriana che fa parte della proprietà privata di Stokesay, nella contea dello Shropshire. Tutti gli esterni e gli interni di Tallis House e del cottage di Robbie e Grace, sono stati girati a Stokesay.

### **LOCATION A LONDRA**

Fra le location di Londra figura The Old Town Hall, a Bethnal Green, usato per la scena in cui Cecilia e Robbie si incontrano per la prima volta dal 1935, nella casa del tè.

La scena nel metrò di Balham, in cui Cecilia cerca rifugio durante un bombardamento, è stata girata in una stazione metropolitana chiusa al pubblico, ad Aldwych.

La scena in cui Robbie vede Cecilia dirigersi verso l'autobus, è stata girata a Whitehall.

Una strada di Streatham è stata allestita e utilizzata per le scene di Balham in cui Briony diciottenne sta cercando l'appartamento di Cecilia.

Il reparto all'interno dell'ospedale di St. Thomas e i suoi corridoi sono stati costruiti all'interno degli Shepperton Studios; il magazzino, la sala di ricreazione e gli alloggi delle infermiere sono stati girati a Park Place, Henley Upon Thames, mentre gli esterni appartengono allo University College di Londra.

La scena del matrimonio fra Paul Marshall e Lola è stata girata presso la Chiesa di St. John a Smith Square, mentre l'intervista televisiva del 1999 all'anziana Briony è stata girata negli studi della BBC di Wood Lane.



## LA CAMPAGNA FRANCESE

Le scene in cui Robbie, Mace e Nettle attraversano la campagna francese fino a Dunkirk, sono state girate a Coates e a Gedney Drove End, nel Lincolnshire, nonché a Walpole St. Andrei, a Denver, a Norfolk, e a March e a Pymore nel Cambridgeshire. La scena nel campo di papaveri è stata girata a Cheltenham, Gloucestershire. Le scene del quartiere industriale sono invece state girate al porto di Grimsby.

La spiaggia di Redcar rappresenta le dune di Bray, a Dunkirk, compreso il vecchio Regent Cinema che si trova sul molo, e la palude e il quartiere molto industrializzato sono in realtà le acciaierie Corus, che si trovano a Redcar.

## IL CAST ARTISTICO

### **KEIRA KNIGHTLEY (Cecilia Tallis)**

A soli 21 anni, Keira Knightley è già una star che vanta nomination all'Oscar e al Golden Globe come Migliore Attrice per la sua apprezzata performance di Elizabeth Bennet in *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright.

La Knightley ha esordito sul grande schermo con il grande successo di Gurinder Chadha, *Bend It Like Beckham* ("Sognando Beckham"), che le ha meritato il London Critics Circle Award come Migliore Esordiente dell'Anno. In seguito è stata scelta dal regista Gore Verbinski e dal produttore Jerry Bruckheimer per recitare al fianco di Johnny Depp, Orlando Bloom e Geoffrey Rush nel blockbuster mondiale del 2003 *Pirates of the Caribbean: The Curse of the Black Pearl* ("La maledizione della prima luna") e da allora ha interpretato lo stesso ruolo altre due volte, nei sequel del film *Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest* ("Pirati dei Caraibi: la maledizione del forziere fantasma") and *Pirates of the Caribbean: World's End* ("Pirati dei Caraibi: ai confini del mondo").

La versatilità della Knightley è evidente negli altri film da lei interpretati: il dramma d'azione di Tony Scott *Domino*, il film di ambientazione medievale *King Arthur* diretto da Antoine Fuqua e prodotto da Jerry Bruckheimer, il thriller di John Maybury *The Jacket* al fianco di Adrien Brody, e una parte all'interno di un cast corale nel film romantico di Richard Curtis, *Love Actually*, con Hugh Grant, Colin Firth, Laura Linney, Liam Neeson, Alan Rickman, Bill Nighy ed Emma Thompson.

L'attrice ha debuttato nella televisione inglese all'età di sei anni, in *Royal Celebration*; fra i primissimi lavori della Knightley ricordiamo *A Village Affair* e *Innocent Lies* nonché alcune performances nella serie televisiva *The Bill* e nei telefilm *Treasure Seekers*, *Coming Home* *Princess of Thieves*, della Disney. Le miniserie interpretate dalla Knightley, comprendono *Oliver Twist* e l'adattamento del romanzo di Boris Pasternak, *Il Dottor Zhivago*. Fra gli altri film da lei interpretati: *Star Wars: Episode 1 - The Phantom Menace* ("Guerre Stellari: la minaccia fantasma"), *The Hole* e *Pure*.

La Knightley apparirà presto nell'adattamento del best seller di Alessandro Baricco *Seta*, per la regia di Francois Girard, con Michael Pitt, Alfred Molina e Koji Yakusho.

Al di là del suo lavoro di attrice, la Knightley è di recente stata scelta come nuovo volto di Mademoiselle Coco, per Chanel. Questa occasione segna la sua terza collaborazione con Joe Wright, che ritroviamo nel ruolo di scrittore e regista della pubblicità del noto marchio francese.

La Knightley di recente ha girato *The Edge Of Love* di John Maybury, con Sienna Miller, Cillian Murphy e Matthew Rhys, tratto dalla storia dell'improbabile amicizia fra l'ex fidanzata di Dylan Thomas e sua moglie Caitlin. Sharman Macdonald, la madre della Knightley, una sceneggiatrice, ha scritto il copione del film.

### **JAMES MCAVOY (Robbie Turner)**

McAvoy è nato nella zona di Scotstoun, a Glasgow, in Scozia, nel 1979, e si è diplomato presso la Royal Scottish Academy of Music and Drama. McAvoy si è cimentato in una varietà di lavori teatrali, televisivi e cinematografici, guadagnandosi la reputazione di uno dei più interessanti talenti inglesi. Ha debuttato professionalmente all'età di 16 anni nel film *The Near Room* e il suo nutrito curriculum comprende: *Bollywood Queen; Regeneration* al fianco di Jonathan Pryce; *Inside I'm Dancing* con Romola Garai, per il quale ha meritato una nomination come Migliore Attore da parte dei London Film Critics Circle Awards; *Bright Young Things* di Stephen Fry, e *Wimbledon* di Richard Loncraine. Per il ruolo di Mr Tumnus in *The Chronicles of Narnia; The Lion, the Witch and the Wardrobe* ("Le cronache di Narnia"), McAvoy ha ricevuto inoltre il premio inaugurale Orange Rising Star ai BAFTA, nonché una nomination nella categoria Migliore Attore Inglese Non Protagonista ai London Film Critics Circle Awards.

McAvoy si è imposto all'attenzione della critica per il suo ruolo nella drammatica serie televisiva a sfondo politico, vincitrice di un BAFTA, *State of Play*, con Bill Nighy, John Simm e Kelly Macdonald e per la sua interpretazione nella serie *Early Doors*. Prima di ciò, McAvoy è stato il protagonista dell'adattamento di Channel Four del popolare romanzo di Zadie Smith, *White Teeth* che lo ha imposto all'attenzione di Hollywood, e nel 2002 è stato scritturato nel ruolo di Leto Atreides II nella miniserie vincitrice di un Emmy, *Children Of Dune*. Fra gli altri suoi lavori televisivi, ricordiamo la serie vincitrice di un BAFTA su Channel Four, *Shameless* per la quale è stato nominato nella categoria Best Comedy Newcomer ai British Comedy Awards 2004; la premiata miniserie di HBO *Band of Brothers* prodotta da Tom Hanks e Steven Spielberg; *The Inspector Lynley Mysteries*, *Murder in Mind* e *Lorna Doone*.

McAvoy di recente è apparso nella commedia romantica *Starter For Ten* e nell'apprezzato film di Kevin Macdonald *The Last King of Scotland*, per il quale ha ricevuto una nomination al BAFTA come Migliore Attore Non Protagonista, e in *Becoming Jane*, il film biografico su Jane Austen interpretato da Anne Hathaway, Dame Maggie Smith e Julie Walters. Presto lo vedremo nella moderna favola *Penelope*, al fianco di Christina Ricci, Reese Witherspoon e Richard E. Grant.

McAvoy si trova al momento a Praga per girare *Wanted* per la regia di Timur Bekmambetov, il regista di *Nightwatch* e di *Daywatch*, al fianco di Morgan Freeman e Angelina Jolie.

### **ROMOLA GARAI (Briony all'età di 18 anni)**

Quando ancora frequentava la scuola, Romola Garai è stata scritturata nel film della Hbo, diretto da Gillies Mackinnon, *The Last of the Blonde Bombshells*, in cui interpretava il personaggio di Dame Judi Dench da giovane.

La Garai ha quindi recitato nel suo primo ruolo protagonista nell'adattamento cinematografico del popolare romanzo di Dodie Smith, *I Capture the Castle*, per il quale è stata nominata come Migliore Attrice Esordiente ai British Independent Film Awards. Ha continuato, interpretando ruoli protagonisti in *Dirty Dancing 2: Havana Nights*, *Vanity Fair* con Reese Witherspoon e *Inside I'm Dancing* al fianco di James McAvoy, che le è valso il premio di Migliore Attrice Non Protagonista da parte dei London Critics

Circle Film Awards, nonché una nomination per la stessa categoria da parte dei British Independent Film Awards.

I lavori televisivi della Garai comprendono *Nicholas Nickleby* di Douglas McGrathe, e la miniserie della BBC diretta da Tom Hooper, *Daniel Deronda*.

La Garai di recente è apparsa nel film di Michael Apted *Amazing Grace* in *As You Like It* di Kenneth Branagh, in *Scoop* di Woody Allen e come protagonista del film di Francois Ozon *Angel*.

A teatro la Garai ha recitato la parte della figlia di James Joyce, Lucia, in *Calico*, il play di Michael Hastings diretto da Edward Hall. E' attualmente impegnata nei panni di Cordelia (King Lear) e di Nina (The Seagull) insieme alla Royal Shakespeare Company di Stratford, per la regia di Trevor Nunn.

#### **BRENDA BLETHYN (Grace Turner)**

Brenda Blethyn ha ricevuto una nomination al BAFTA come Migliore Attrice Non Protagonista per il suo memorabile ritratto di Mrs. Bennet in *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright.

La sua performance nel film di Mike Leigh *Secrets & Lies* ("Segreti e bugie") l'ha imposta all'attenzione della critica internazionale, meritandole premi da parte dei Golden Globes, del BAFTA, del Festival di Cannes e della Los Angeles Film Critics Association. E' stata inoltre nominata all'Oscar come Migliore Attrice, nonché allo Screen Actors Guild Award.

Per la sua performance nel film di Mark Herman, *Little Voice*, la Blethyn ha ottenuto una nomination all'Oscar come Migliore Attrice Non Protagonista al di là di altre nomination da parte del BAFTA, dello Screen Actors Guild, e dei Golden Globes. Questa è stata la sua terza nomination al Golden Globe poiché ne aveva già ricevuta una per *Saving Grace* ("L'erba di Grace"), di Nigel Cole.

Altri suoi film comprendono: *On a Clear Day* di Gaby Dellal; *Beyond the Sea* di Kevin Spacey; *Lovely & Amazing* di Nicole Holofcener; *A River Runs Through It* ("In mezzo scorre il fiume") di Robert Redford e *The Witches* di Nicolas Roeg.

La Blethyn è stata inoltre nominata all'Emmy Award per la sua performance nella miniserie di Robert Dornhelm *Anne Frank: The Whole Story*. Altre sue memorabili interpretazioni televisive comprendono: *Belonging* di Christopher Menaul, che le ha meritato una nomination al BAFTA Award, *RKO 281* di Benjamin Ross e la miniserie di Roger Michell, *The Buddha of Suburbia*.

La Blethyn calca le scene teatrali da 30 anni; di recente è stata applaudita a Broadway in *'night, Mother* di Marsha Norman, al fianco di Edie Falco, per la regia di Michael Mayer.

Nel 2000, la Blethyn ha ricevuto l'onorificenza dell'Ordine dell'Impero Britannico.

Altri suoi lavori comprendono l'imminente film di Cherie Nowlan *Clubland* e la miniserie televisiva *War and Peace* al fianco di Malcolm McDowell.

## VANESSA REDGRAVE (Older Briony)

Vanessa Redgrave è da tempo nota per le sue affascinanti interpretazioni di personaggi difficili e controversi. Di recente è stata la protagonista della sua terza collaborazione con Merchant Ivory, *The White Countess* ("La contessa bianca") dopo aver già interpretato per lui *The Bostonians* ("I Bostoniani") e *Howard's End* ("Casa Howard"); entrambi i film le avevano meritato una nomination all' Oscar.

La Redgrave ha studiato arte drammatica presso la Central School of Speech and Drama di Londra. Nel suo primo ruolo importante a teatro, *A Touch of the Sun*, del 1958, interpretava la figlia di un direttore di una scuola, recitato da suo padre, Sir Michael Redgrave. Ha debuttato sul grande schermo quello stesso anno, con *Behind the Mask*. Nel 1959, è diventata un membro della Stratford-Upon-Avon Theatre Company, in cui ha lavorato al fianco dei maggiori talenti del teatro britannico fra cui il suo futuro marito, il regista Tony Richardson.

Dopo una serie di successi ottenuti con ruoli 'shakespeariani', la Redgrave è passata con disinvoltura al cinema, ottenendo il primo grande riconoscimento internazionale con il film di Michelangelo Antonioni *Blow Up*. Quello stesso anno ha interpretato il ruolo di Anna Bolena in *A Man for All Seasons* ("Un uomo per tutte le stagioni") ed è stata nominata all'Oscar come Migliore Attrice per il suo lavoro in *Morgan: A Suitable Case for Treatment* ("Morgan matto da legare") E' stata l'affascinante Ginevra in *Camelot*, ed è stata nuovamente nominata all'Oscar per la sua performance nel ruolo della celebre danzatrice Isadora Duncan nel film del 1968, *Isadora*. La Redgrave si è attirata l'ira del Vaticano per aver interpretato una sensuale e delirante Madre Superiora nello scandaloso *The Devils* ("I diavoli") di Ken Russell; ha quindi ottenuto un'altra nomination per il suo superbo ritratto, estremamente sfumato, di *Mary, Queen of Scots* ("Maria Stuarda Regina di Scozia")

Nel 1978, la Redgrave ha vinto un Oscar per il suo memorabile ruolo protagonista in *Julia*, in cui interpretava la donna che ispira la scrittrice Lillian Hellman interpretata da Jane Fonda. Fra le sue altre incredibili apparizioni cinematografiche ricordiano: *Oh! What a Lovely War* ("Oh che bella Guerra"); *The Trojan Women* ("Le troiane") *Murder on the Orient Express* (Assassinio sull'Orient Express); *Agatha*; *The Seven Percent Solution*; *Wagner*; *Prick Up Your Ears* ("Prick up - l'importanza di essere Joe"); *Wetherby* ("Il mistero di Wetherby"); *Romeo-Juliet*; *The Ballad of the Sad Café* ("La ballata del Caffé Triste") ; *Little Odessa*; *A Month by the Lake*; *Mission Impossible*; *Smilla's Sense of Snow* (Il senso di Smilla per la neve); *Mrs. Dalloway*; *Wilde*; *Girl Interrupted* (Ragazze interrotte).

Di recente è apparsa nel film di Roger Michell *Venus*, con Peter O'Toole, e presto la vedremo nei film *The Thief Lord*, *The Riddle*, *Evening* e *How About You*.

Fra i migliori lavori della Redgrave, figurano alcuni film di qualità per la televisione fra cui *Playing for Time*, che le ha meritato un Emmy nel 1980, in cui interpretava una sopravvissuta a un campo di concentramento nazista; *Second Serve*, un remake di *Whatever Happened to Baby Jane?* ("Che fine ha fatto Baby Jane?"); *Byron* e l'apprezzata serie drammatica statunitense *Nip/Tuck*.

La Redgrave è attualmente impegnata a Broadway nella produzione teatrale di *The Year Of Magical Thinking*, diretta da David Hare.

### **SAOIRSE RONAN (Briony all'età di 13 anni)**

A 9 anni Saoirse Ronan ha esordito come attrice nella televisione irlandese, per la quale ha interpretato, fra l'altro *The Clinic and Proof*. E' apparsa inoltre nel film di Gillian Armstrong *Death Defying Acts* al fianco di Catherine Zeta Jones e Guy Pearce, in *I Could Never Be Your Woman* di Amy Heckerling, con Michelle Pfeiffer e Paul Rudd, e in *The Christmas Miracle of Jonathan Toomey* con Joely Richardson e Tom Berenger. E' attualmente impegnata come protagonista di *City of Ember* al fianco di Bill Murray.

### **PATRICK KENNEDY (Leon Tallis)**

Patrick Kennedy ha interpretato ruoli cinematografici in *In Transit* con John Malkovich, in *Munich* di Steven Spielberg e in *Mrs Henderson Presents* di Stephen Frears.

Per la televisione ha recitato nella serie della BBC1 *Bleak House* che ha vinto il BAFTA e il Royal Television Society Award come Miglior Serie Drammatica; in *Cambridge Spies* e nel film per la TV *The Somme*. E' inoltre apparso in numerose produzioni teatrali fra cui *A Midsummer's Nights Dream* al Bristol Old Vic, *Suddenly Last Summer* diretto da Michael Grandage e *Thérèse Raquin* al Royal National Theatre.

### **BENEDICT CUMBERBATCH (Paul Marshall)**

Figlio dell'attore Timothy Carlton e dell'attrice Wanda Ventham, Benedict Cumberbatch ha studiato presso la prestigiosa London Academy of Music and Dramatic Art (LAMDA).

Ha ricevuto una nomination al BAFTA e un premio come Migliore Attore da parte del Monte Carlo Television Festival per il suo ruolo protagonista nel dramma televisivo della BBC *Hawking*, basato sulla vita del fisico Stephen Hawking. Cumberbatch è stato inoltre il protagonista di *To The Ends Of The Earth* per la BBC 2, con Sam Neill, in un importante adattamento della trilogia del mare del premio Nobel William Golding, per cui ha ricevuto il premio di Migliore Attore del Monte Carlo Television Festival, il Golden Nymph Award.

Altri suoi lavori comprendono: il cortometraggio di Paige Cameron basato sul racconto di Ernest Hemingway, *Hills Like White Elephants*; il play teatrale di Henrik Ibsen *Hedda Gabler* in scena all' Almeida Theatre per la regia di Richard Eyre, che gli ha meritato nomination all' Olivier e all'Ian Charleson Award; *Lady From The Sea* di Trevor Nunn. Il suo impegno con l'Almeida Theatre è proseguito con *Period of Adjustment* diretto da Howard Davis.

Cumberbatch di recente è apparso sul grande schermo in *Starter For Ten* al fianco di James McAvoy, e in *Amazing Grace* di Michael Apted. Presto lo vedremo in *The Other Boleyn Girl* di Justin Chadwick, con Natalie Portman, Scarlett Johansson ed Eric Bana, e nella produzione televisiva di *Stuart: A Life Backwards*. Attualmente sta girando il ruolo protagonista di Stephen Ezard in *The Last Enemy*, una serie drammatica in cinque parti per la BBC 1 che verrà trasmessa il prossimo autunno.

### **JUNO TEMPLE (Lola Quincey)**

La prima apparizione di Juno Temple sul grande schermo risale a *Pandaemonium*, di suo padre Julian Temple. Di recente è apparsa nell'adattamento di Richard Eyre del romanzo best seller di Zoe Heller, *Notes On A Scandal* con Cate Blanchett e Judi Dench. Presto la vedremo nel film di Justin Chadwick *The Other Boleyn Girl* con Natalie Portman, Scarlett Johansson ed Eric Bana, in *St. Trinian's* al fianco di Lena Headey, Rupert Everett e Colin Firth e in *Mr Nobody* diretto da Jaco van Dormael.

La Temple è attualmente impegnata nella lavorazione di *Wild Child* per la regia di Nick Moore, della Working Title Films.

### **PETER WIGHT (Ispettore di polizia)**

Wight ha collaborato con Joe Wright in tre diverse occasioni: *Espiazione*, *Orgoglio e Pregiudizio* e nella serie premiata con un BAFTA, *Charles II: The Power & The Passion*.

I suoi recenti lavori cinematografici comprendono *Hot Fuzz* di Edgar Wright, con Simon Pegg e Nick Frost, e il film di Alejandro Gonzalez Inarritu *Babel*, al fianco di Brad Pitt e di Cate Blanchett. Ricordiamo inoltre i film di Mike Leigh *Vera Drake* ("Il segreto di Vera Drake"), *Meantime*, *Secrets and Lies* ("Segreti e bugie") e *Naked*.

Volto noto a tutto il pubblico britannico grazie alle numerose serie televisive da lui interpretate, fra cui il recente adattamento del romanzo di Jane Austen *Persuasion*, *Party Animals* della BBC, l'apprezzato *Out of the Blue*, e *Early Doors* di Craig Cash. I suoi numerosi lavori teatrali comprendono produzioni con il National Theatre, la Shared Experience e la Royal Shakespeare Company.

Wight apparirà presto in *The Flood* al fianco di Robert Carlyle e di Tom Courtenay.

### **HARRIET WALTER (Emily Tallis)**

Fra i numerosi lavori per il cinema di Harriet Walter, ricordiamo *Bright Young Things* di Stephen Fry, *Chromophobia* di Martha Fiennes e *Onegin*, *Sense and Sensibility* di Ang Lee con Emma Thompson e Kate Winslet, *Keep the Aspidistra Flying* con Helena Bonham Carter e Richard E. Grant, *The Governess* con Minnie Driver, e *Bedrooms and Hallways*.

La sua prolifica carriera televisiva comprende apparizioni in serie molto popolari fra cui *Trial and Retribution*, *Doctors*, *Midsummer Murders*, *Spooks*, *Waking the Dead*, *Inspector Morse*, e *Dalziel and Pascoe*.

La Walter è un'artista associata della Royal Shakespeare Company con cui ha interpretato molti ruoli protagonisti, fra cui di recente Cleopatra in *Antony & Cleopatra* a Stratford, nella West End e negli Stati Uniti.

Fra i numerosi premi vinti dall'attrice, ricordiamo l' Evening Standard come Migliore Attrice per la sua performance in *Mary Stuart*.

### **MICHELLE DUNCAN (Fiona MacGuire)**

Michelle ha studiato presso la University of St Andrews laureandosi in Inglese e in Letteratura Classica. Fra i suoi recenti lavori per il cinema ricordiamo il suo esordio in *Driving Lessons*, con Julie Walters, Laura Linney e Rupert Grint e il film che sarà distribuito nel 2008 con il titolo

*The Broken*, con Lena Headey. Per la televisione, la Duncan ha interpretato un ruolo nominato al BAFTA in *Sea of Souls* (BBC Scozia), *Whatever Love Means* nella parte della giovane principessa Diana (Granada TV), *Sugar Rush* (Channel 4), *Dr. Who* (BBC Wales) e il premiato film drammatico *Low Winter Sun*, diretto da Adrian Shergold.

#### **GINA MCKEE (Sorella Drummond)**

La carriera di Gina McKee copre un arco di vent'anni e spazia dal cinema al teatro.

E' apparsa nei seguenti film: *The Messenger: The Story of Joan of Arc* di Luc Besson, *Women Talking Dirty* con Helena Bonham Carter, *Notting Hill* di Roger Michell al fianco di Julia Roberts e Hugh Grant, *Wonderland* di Michael Winterbottom, *Croupier* con Clive Owen, *Naked* di Mike Leigh, e *The Lair of the White Worm* di Ken Russell.

Per la televisione ha interpretato il film *Tsunami: The Aftermath*, *The Lost Prince* di Stephen Poliakoff per cui ha ricevuto una nomination al BAFTA come Migliore Attrice, *The Forsyte Saga* con Damian Lewis, e *Our Friends in the North* che le ha meritato un BAFTA come Migliore Attrice.

La McKee è apparsa in diversi programmi televisivi fra cui *Brass Eye*, *Drop the Dead Donkey*, *Auf Weidersehen Pet* e *Rockliffe's Babies*.

Presto apparirà in *When Did You Last See Your Father?* di Anand Tucker con Colin Firth, Jim Broadbent e Juliet Stevenson.

#### **DANIEL MAYS (Tommy Nettle)**

Daniel Mays, dopo la laurea al RADA, ha lavorato a lungo con il Royal Court Theatre, interpretando il ruolo protagonista negli apprezzati play *Motortown* di Simon Stephens, *The Winterling* di Jez Butterworth e *Ladybird* di Vassily Sigarev.

I ruoli televisivi di Mays comprendono il protagonista Carter Kranz in *Funland*, *Consent*, *Class of 76*, *Bodily Harm* di Joe Wright, *Tipping the Velvet*, *Top Buzzer* e nell'imminente *Saddam's Tribe* per Channel 4.

Al cinema ha collaborato due volte con il noto filmmaker Mike Leigh in *Vera Drake* e *All or Nothing* ("Tutto o niente") con Antonia Bird in *Rehab* che gli ha meritato il premio di Migliore Attore al Palmare-Reims Television Festival e con Brian Kirk in *Middletown*, al fianco di Matthew Macfadyen. Ha inoltre recitato nei film di Ridley Scott *A Good Year* ("Un'ottima annata"), *The Secret Life of Words*, *Pearl Harbour* e nel thriller presto distribuito *The Bank Job* con Jason Statham e Saffron Burrows.

#### **NONSO ANOZIE (Frank Mace)**

Nonso Anozie si è diplomato alla Central School of Speech and Drama nel 2002 e quello stesso anno è diventato l'attore più giovane della storia ad interpretare *King Lear* di William Shakespeare.

Ha ricevuto l'Ian Charleson Award nel 2005 per la sua performance nell'*Othello* di William Shakespeare, in un adattamento della compagnia teatrale Cheek by Jowl, ed è stato acclamato dalla critica come il migliore Othello dai tempi di Laurence Olivier.



Il formidabile talento di Anozie lo ha presto portato ad un ruolo in *The Last Legion* in cui interpreta un legionario etiope al fianco di Colin Firth, Aishwarya Rai e Sir Ben Kingsley.

Anoize ha doppiato la voce dell'orso Iorek Byrnison nel primo episodio della trilogia di Philip Pullman, *The Golden Compass*, diretto da Chris Weitz, con Nicole Kidman e Daniel Craig.

## IL CAST TECNICO

### **JOE WRIGHT (Regista)**

Joe Wright ha ricevuto il Carl Foreman BAFTA Award come Migliore Esordiente e il London Film Critic's Circle Award come Regista Inglese dell'Anno, per il suo esordio molto apprezzato dalla critica con *Orgoglio e Pregiudizio*.

Oltre ai premi di Wright, *Orgoglio e Pregiudizio* ha ricevuto quattro nomination all'Oscar e una al BAFTA come Miglior Film Inglese.

In precedenza aveva ricevuto un BAFTA Award per la sua apprezzata miniserie televisiva *Charles II: The Power & The Passion*. La serie interpretata da Rufus Sewell, ha vinto altri due BAFTA Awards, ed è stata nominata ad altri tre.

I precedenti lavori di Wright come regista, comprendono l'apprezzata miniserie drammatica *Nature Boy* per la quale ha ottenuto una nomination al BAFTA Award, la miniserie *Bodily Harm* con Timothy Spall, e il film televisivo *Bob & Rose* che ha vinto diversi premi internazionali.

Wright di recente ha collaborato con Keira Knightley per la terza volta, nel suo esordio pubblicitario per Chanel, in cui l'attrice presenta il nuovo volto di Mademoiselle Coco.

### **TIM BEVAN e ERIC FELLNER (Produttori)**

La Working Title Films, una società fondata da Tim Bevan ed Eric Fellner nel 1992, è la maggiore società di produzione cinematografica europea, specializzata in film che sfidano le convenzioni e i confini demografici.

Fondata nel 1983, la Working Title ha realizzato ben 85 film che hanno incassato oltre 3,5 miliardi di dollari in tutto il mondo e che hanno vinto un totale di 4 Oscar (*Dead Man Walking* di Tim Robbins, *Fargo* di Joel e Ethan Coen, ed *Elizabeth* di Shekhar Kapur), 24 BAFTA Awards nonché i prestigiosi premi dei festival di Cannes e di Berlino. Bevan e Fellner sono stati premiati con due dei più importanti premi assegnati ai filmmaker inglesi: il Michael Balcon Award per il loro importante contributo al cinema, da parte degli Orange British Academy Film Awards (2004), e l'Alexander Walker Film Award da parte degli Evening Standard British Film Awards. Entrambi hanno ricevuto il titolo di Commanders of the British Empire.

La Working Title vanta lunghe e fruttuose collaborazioni con filmmaker del calibro di Richard Curtis, Stephen Daldry e i fratelli Coen; e con gli attori Rowan Atkinson, Colin Firth, Hugh Grant ed Emma Thompson, solo per citarne alcuni. I suoi successi internazionali (al di là di quelli già menzionati) comprendono *Four Weddings and a Funeral* ("Quattro matrimoni e un funerale") di Mike Newell, *Love Actually* di Richard Curtis, *Billy Elliot* di Stephen Daldry; *Notting Hill* di Roger Michell; *Bean* di Mel Smith; *The Interpreter* di Sydney Pollack; *Johnny English* di Peter Howitt; *O Brother, Where Art Thou?* (Fratello dove sei?) di Joel e Ethan Coen; *About a Boy* di Chris e Paul Weitz; i due film di *Bridget Jones* (diretti rispettivamente da Sharon Maguire e Beeban Kidron); *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright; *Nanny McPhee* di Kirk Jones; *Hot Fuzz* di Edgar Wright; e *Mr Bean's Holiday* ("La vacanza di Mr. Bean") di Steve Bendelack. La società ha avuto un grande successo in Gran Bretagna con *Ali G Indahouse* di Mark Mylod,

interpretato da Sacha Baron Cohen e l'inaspettato successo di Edgar Wright rom zom com (romantic zombie comedy) *Shaun of the Dead*.

Il successo cinematografico di *Billy Elliot* è stato replicato sulle scene teatrali di Londra. Stephen Daldry e la sceneggiatrice Lee Hall hanno nuovamente collaborato per scriverne una versione musical per il teatro nel 2005, con canzoni scritte da Sir Elton John. La produzione, che segna l'esordio della Working Title a teatro (in coproduzione con Old Vic Prods.), continua a registrare il tutto esaurito a Londra e ha ottenuto nove nomination all'Olivier Award nel 2005, vincendo il premio come Miglior Musical. Nel 2008 lo spettacolo verrà portato a Sydney e a New York.

Lo scorso anno la società ha distribuito il coraggioso film di Paul Greengrass *United 93* che ha ricevuto un grande consenso della critica internazionale, aggiudicandosi due BAFTA (per la Migliore Regia e il Migliore Montaggio) e una nomination all'Oscar per la Migliore Regia.

Ricordiamo che la società ha inoltre prodotto *Elizabeth: The Golden Age* di Shekhar Kapur, con Cate Blanchett, Geoffrey Rush e Clive Owen; e *Definitely, Maybe* di Adam Brooks con Ryan Reynolds, Isla Fisher, Derek Luke, Abigail Breslin, Elizabeth Banks e Rachel Weisz.

#### **PAUL WEBSTER (Produttore)**

**ESPIAZIONE** costituisce l'ottava collaborazione produttiva di Paul Webster con la Working Title e la seconda con Joe Wright dopo *Orgoglio e Pregiudizio*. Nel 2004 Webster ha creato la Kudos Pictures con Stephen Garrett e Jane Featherstone. Le produzioni attuali sono *Eastern Promises* di David Cronenberg con Viggo Mortensen e Naomi Watts, *Miss Pettigrew Lives For a Day* di Bharat Nalluri, interpretato da Frances McDormand e Amy Adams e *The Crimson Wing*, un documentario sulla natura della Disney girato in Tanzania.

Nominato al Golden Globe per *Orgoglio e Pregiudizio*, Webster ha prodotto 35 film, anche a livello esecutivo, fra cui il premio Oscar *The Motorcycle Diaries* ("I diari della motocicletta"). Ha prodotto o finanziato film che hanno vinto oltre 100 premi fra cui tre BAFTA come Migliore Film Inglese e 8 nomination all'Oscar.

Webster è stato Capo della Produzione della Miramax Films, per cui ha supervisionato numerosi film, iniziando con il premio Oscar del 1996, *The English Patient* ("Il paziente inglese") per finire con altri due premi Oscar *Good Will Hunting* ("Will Hunting - Genio ribelle") e *Shakespeare In Love*. Nel 1998 si è unito a Channel 4 e ha creato la FilmFour Ltd, che, nel corso dei suoi cinque anni di esistenza, è stata coinvolta nella produzione di oltre 50 film e numerosi cortometraggi, ottenendo vari premi internazionali e nomination.

Webster aveva precedentemente lavorato come produttore con la Working Title Films, con cui aveva prodotto *The Tall Guy* di Mel Smith, con Emma Thompson, *Romeo is Bleeding* di Peter Medak con Gary Oldman e *Little Odessa* di James Gray, che ha vinto il Leone d'Argento al Festival di Venezia.

Prima di proseguire con la sua carriera di produttore, ha gestito la Palace Pictures, il reparto di distribuzione della società inglese di produzione Palace. Ha iniziato a lavorare nell'industria del cinema a metà degli anni '70, come impiegato nel cinema Gate, di Notting Hill.

## CHRISTOPHER HAMPTON (sceneggiatura)

Christopher Hampton è nato nelle Azzorre nel 1946 e da bambino ha vissuto ad Aden, in Egitto e a Zanzibar. Nel 1966 ha frequentato il New College, a Oxford, dove ha studiato Tedesco e Francese, diplomandosi con la lode.

Ha iniziato ad interessarsi al teatro durante gli anni trascorsi alla Oxford University, affermandosi presto come il più giovane scrittore di un play rappresentato nella West End. I suoi primi lavori teatrali comprendono: *Total Eclipse*; *The Philanthropist*; *Savages* e *Treats*, tutti in scena al Royal Court, nonché le traduzioni di classici quali *Uncle Vanya*; *Hedda Gabler*; *A Doll's House* e *Don Juan*. Altri suoi lavori per il teatro comprendono: l'adattamento teatrale di *Sunset Boulevard* per Andrew Lloyd Webber, che ha vinto due 2 Tony Awards per il Testo e le Parole; *Tales From Hollywood*; *Tartuffe* per la Royal Shakespeare Company; *Talking Cure* per il National Theatre; la sua traduzione di *Art* di Yasmina Reza, che ha debuttato nella West End vincendo il premio Olivier e il Tony Award con 2500 spettacoli; e il suo adattamento nel 1985, del romanzo di Choderlos de Laclos *Les Liaisons Dangereuses* che ha avuto quasi 2000 rappresentazioni nella West End londinese.

Le sceneggiature televisive di Hampton comprendono: *The History Man*; *Tartuffe*, *Hotel Du Lac* (premiato con il BAFTA) *The Ginger Tree* e *Tales From Hollywood*.

I suoi lavori cinematografici comprendono *A Doll's House*; *Tales From the Vienna Woods*; *The Honorary Consul* ("Il console onorario"), basato su un romanzo di Graham Greene, con Michael Caine e Richard Gere; *The Good Father*; *Total Eclipse*; *The Secret Agent*; *Mary Reilly* e *The Quiet American* diretto da Philip Noyce con Michael Caine.

Nel 1988 ha vinto l'Oscar per la Migliore Sceneggiatura Adattata (dal suo play) per *Dangerous Liaisons* ("Le relazioni pericolose"), diretto da Stephen Frears e interpretato da John Malkovich, Glenn Close e Michelle Pfeiffer. Per questo film ha vinto anche un BAFTA Award come Migliore Sceneggiatura.

Hampton ha inoltre diretto tre film: *Carrington* con Emma Thompson e Jonathan Pryce che ha vinto il Premio Speciale della Giuria al Festival di Cannes nel 1995; *The Secret Agent* con Bob Hoskins, Gerard Depardieu e Patricia Arquette e *Imagining Argentina* con Antonio Banderas e Emma Thompson.

## IAN MCEWAN (autore)

Ian McEwan ha studiato presso la University of Sussex, dove si è laureato in Letteratura Inglese nel 1970. Mentre studiava per un master della University of East Anglia, ha seguito un corso di scrittura creativa, tenuto da Malcolm Bradbury e Angus Wilson.

I lavori di McEwan gli hanno meritato un grande consenso a livello mondiale. Ha vinto il Somerset Maugham Award nel 1976 per la sua prima collezione di storie brevi, *First Love, Last Rites* ("Primo amore, ultimi riti") il Whitbread Novel Award e Prix Fémina Etranger per *The Child in Time* ("Bambini nel tempo") e il Shakespeare Prize tedesco. E' stato candidato tre volte al Booker Prize per la Fiction, vincendo il premio per *Amsterdam*, nel 1998. Nel 2006, ha vinto il James Tait Black Memorial Prize per il suo romanzo *Saturday* ("Sabato")

**ESPIAZIONE** ha ricevuto il WH Smith Literary Award, National Book Critics' Circle Fiction Award, Los Angeles Times Prize for Fiction e il Santiago Prize.

Molti dei romanzi di McEwan sono stati adattati per il grande schermo fra cui *The Comfort of Strangers* ("Cortesie per gli ospiti"), diretto da Paul Schrader con una sceneggiatura scritta da Harold Pinter; *The Cement Garden* ("Il giardino di cemento") diretto da Andrew Birkin; *The Innocent* diretto da John Schlesinger; *First Love, Last Rites* di Jesse Peretz e *Enduring Love* ("L'amore fatale") diretto da Roger Michell con Daniel Craig, Samantha Morton e Rhys Ifans.

La sua opera più recente è *On Chesil Beach*, pubblicata di recente.

McEwan è stato nominato Commander of the Order of British Empire (CBE) nel 1999, e nell'aprile del 2007 ha vinto il prestigioso Commonwealth Award per la Letteratura.

### **SEAMUS MCGARVEY BSC (Fotografia)**

Seamus McGarvey, nato ad Armagh, nell'Irlanda del Nord, ha iniziato la sua carriera come fotografo di scena prima di frequentare la scuola di cinema a Londra. Subito dopo il diploma, conseguito nel 1988, ha iniziato a girare cortometraggi e documentari fra cui *Skin*, che è stato nominato al premio della Royal Television Society of Cinematography. Ha fotografato e diretto oltre 100 video musicali, per artisti del calibro di U2, Rolling Stones, PJ Harvey, Robbie Williams, Paul McCartney, Dusty Springfield e Coldplay. Alla fine degli anni '90, McGarvey ha dato il via a una lunga collaborazione con Sam Taylor-Wood, per cui ha fotografato installazioni, lavoro fotografici e film, fra cui *Atlantic* nominato al Turner Prize 1998. Sempre nel 1998, la British Society of Cinematographers ha invitato McGarvey a diventarne membro, diventando il direttore della fotografia più giovane della prestigiosa società. Nel 2004 è stato premiato dalla Royal Photographic Society con la Lumiere Medal per il suo contributo all'arte della fotografia cinematografica.

I suoi lavori più recenti comprendono *World Trade Center* di Oliver Stone, interpretato da Nicholas Cage; *Charlotte's Web* ("La tela di Carlotta"), diretto da Gary Winick; *The Hours* diretto da Stephen Daldry, con Nicole Kidman, Meryl Streep e Julianne Moore, che gli è valso il London Evening Standard British Film Award per i Migliori Risultati Tecnico-Artistici; il film d'azione e d'avventura *Sahara*, con Matthew McConaughey e Penelope Cruz, per cui ha vinto l'Irish Film and Television Award per la Migliore Fotografia; *High Fidelity* di Stephen Frears con John Cusack; *Wit* di Mike Nichols, con Emma Thompson; *Enigma* di Michael Apted; e *Butterfly Kiss* di Michael Winterbottom. .

### **SARAH GREENWOOD (Scenografia)**

Sarah Greenwood ha ricevuto una nomination all'Oscar per i risultati da lei ottenuti nella sua scenografia di *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright.

La sua collaborazione artistica con Joe Wright risale ai loro lavori per la TV inglese che comprendono fra l'altro il dramma della BBC premiato con un BAFTA, *Charles II: The Power and The Passion* (che le è valso una

nomination al BAFTA Award), *Bodily Harm* di Channel Four e *Nature Boy* della BBC.

La Greenwood si è laureata alla Wimbledon School of Art e ha disegnato le scene di molte produzioni teatrali, unendosi infine allo staff della BBC. Ha inoltre creato la scenografia di molti spot pubblicitari. Sarah ha ricevuto una nomination al Royal Television Society Award e una al BAFTA Award per la miniserie di Mike Barker *The Tenant of Wildfell Hall*.

Altri suoi lavori per il cinema comprendono *Starter for Ten* con James McAvoy; *Born Romantic* e *This Year's Love* di David Kane; *The Governess* di Sandra Goldbacher, con Minnie Driver, Tom Wilkinson e Jonathan Rhys Meyers, e la versione cinematografica di Bob Bierman del romanzo di George Orwell, *Keep The Aspidistra Flying*, con Richard E. Grant e Helena Bonham Carter.

La Greenwood di recente ha creato le scene di *Miss Pettigrew Lives for a Day* per la regia di Bharat Nalluri, con Frances McDormand.

#### **JACQUELINE DURRAN (costumi)**

Jacqueline Durran ha esordito come costumista con il regista Mike Leigh nel suo *All or Nothing* ("Tutto o niente"). I due hanno nuovamente collaborato in *Vera Drake*, con Imelda Staunton, per cui Jacqueline ha vinto un BAFTA Award per i Migliori Costumi. Jacqueline ha lavorato con Joe Wright per la prima volta in *Orgoglio e Pregiudizio*, ottenendo una nomination sia all'Oscar che al BAFTA per il suo lavoro nei costumi.

Altre collaborazioni di Jacqueline comprendono *Young Adam* di David Mackenzie, con Ewan McGregor; *Yes* di Sally Potter, con Joan Allen e Sam Neill. Attualmente sta lavorando ancora con Mike Leigh nel suo ultimo film ancora senza titolo.

#### **IVANA PRIMORAC (make up artist)**

Ivana Primorac è stata nominata al BAFTA Award per il Trucco e i Capelli in tre diverse occasioni: *Charlie and the Chocolate Factory* ("Charlie e la fabbrica di cioccolato") di Tim Burton, *Cold Mountain* di Anthony Minghella e *The Hours* di Stephen Daldry.

Il suo lavoro più recente comprende il trucco e i capelli per *The Other Boleyn Girl* di Justin Chadwick, con Natalie Portman, Scarlett Johansson ed Eric Bana; *Goya's Ghosts* ("Il fantasma di Goya") di Milos Forman, con Natalie Portman e Javier Bardem e *Sweeney Todd* di Tim Burton, con Johnny Depp, Helena Bonham Carter, Alan Rickman e Timothy Spall.

Altri lavori di Primorac comprendono *Breaking and Entering* di Anthony Minghella, con Jude Law e Juliette Binoche e *The Libertine* con Johnny Depp.

Ricordiamo inoltre la sua collaborazione in *The Village* di M Night Shyamalan, *The Lord of the Rings: Return of the King* ("Il signore degli anelli: il ritorno del re") di Peter Jackson, *Intimacy* di Patrice Chereau, *Billy Elliot* di Stephen Daldry, *Gladiator* di Ridley Scott, *Elizabeth* di Shekhar Kapur con Cate Blanchett e Geoffrey Rush, e *The War Zone* di Tim Roth con Ray Winstone.

#### **JINA JAY (direttrice del casting)**

Jina Jay è una delle direttrici del casting più richieste e stimate dell'industria inglese. I suoi lavori comprendono: *In Bruges* di Martin

McDonagh, *Darjeeling Express* di Wes Anderson, *Fred Claus* di David Dobkin, *A Good Year* e *Kingdom of Heaven* di Ridley Scott e *The Last King of Scotland* di Kevin Macdonald, *Munich* di Steven Spielberg, *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright, *Layer Cake* di Matthew Vaughn, *Harry Potter and the Prisoner of Azkaban* di Alfonso Cuarón, *Shaun of the Dead* di Edgar Wright, *The Others* di Alejandro Amenábar, *Billy Elliot* di Stephen Daldry e *The General* di John Boorman.

#### **PAUL TOTHILL A.C.E. (Montaggio)**

Paul Tothill, dopo un esordio alla BBC, ha lavorato con Joe Wright la prima volta nella miniserie della BBC vincitrice di un BAFTA Award, *Charles II: The Power And The Passion*. Subito dopo ha lavorato con lui in *Orgoglio e Pregiudizio* ricevendo una nomination all' Ace Eddie nomination per il Miglior Montaggio.

A parte le numerose nomination al Royal Television Society Award, Paul ha ottenuto candidature a cinque BAFTA Award per il suo lavoro in *The Long Firm* di Bille Eltringham; *Perfect Strangers* di Stephen Poliakoff; *Gormenghast* di Andy Wilson; *The History of Tom Jones, a Foundling* di Metin Huseyin; e *Middlemarch* di Anthony Page.

Altri film di Paul comprendono *Sixty Six* di Paul Weiland e *A Room for Romeo Brass* di Shane Meadows. Per la televisione ha lavorato nella miniserie di Stephen Poliakoff *Shooting The Past*; *Murder* di Beeban Kidron e *Our Friends In The North* di Simon Cellan-Jones.

#### **DARIO MARIANELLI**

Dario Marianelli ha ricevuto una nomination all' Oscar e all'ambito Classical Brit Award per il suo lavoro come compositore in *Orgoglio e Pregiudizio* di Joe Wright. Ha inoltre scritto la colonna sonora dei premiati *In This World* ("Storie di questo mondo") diretto da Michael Winterbottom e *The Warrior* di Asif Kapadia.

Altri film di Dario comprendono: *The Brave One*, il film più recente di Neil Jordan per la Warner Bros., con Jodie Foster; *Goodbye Bafana*, diretto da Bille August e interpretato da Joseph Fiennes; *Shrooms* di Paddy Breathnach; *V for Vendetta* diretto da James McTeigue e scritto dai Fratelli Wachowski; *Shooting Dogs* di Michael Caton-Jones per la BBC Films; l'epica fantasy di Terry Gilliam *The Brothers Grimm*; *Cheeky*; *I Capture the Castle* di David Thewlis, diretto da Tim Fywell; *Pandaemonium* di Julien Temple; *Happy Now* di Philippa Collie-Cousins e *I Went Down*, un film di Paddy Breathnach che si è aggiudicato ben quattro premi al San Sebastian International Film Festival.

## CAST IN ORDINE DI APPARIZIONE

Briony Tallis, aged 13	Saoirse Ronan
Singing Housemaid	Ailidh Mackay
Grace Turner	Brenda Blethyn
Betty	Julia West
Robbie Turner	James McAvoy
Emily Tallis	Harriet Walter
Cecilia Tallis	Keira Knightley
Lola Quincey	Juno Temple
Pierrot Quincey	Felix von Simson
Jackson Quincey	Charlie von Simson
Danny Hardman	Alfie Allen
Leon Tallis	Patrick Kennedy
Paul Marshall	Benedict Cumberbatch
Police Inspector	Peter Wight
Police Constable	Leander Deeny
Police Sergeant	Peter McNeil O'Connor
Tommy Nettle	Daniel Mays
Frank Mace	Nonso Anozie
Frenchmen	Michel Vuillermoz
	Lionel Abelanski
Naval Officer	Tobias Menzies
Crying Soldier	Paul Stocker
Solitary Sunbather	Alex Noodle
Beach Soldiers	Roger Evans
	Bronson Webb
	Ian Bonar
	Oliver Gilbert
Soldiers in Bray Bar	Jamie Beamish
	Johnny Harris
	Nick Bagnall
	Billy Seymour
	Neil Maskell
Soldier with Ukeleke	Paul Harper
Sister Drummond	Gina McKee
Probationary Nurses	Charlie Banks
	Madeleine Crowe
	Scarlett Dalton
	Olivia Grant
	Katy Lawrence
	Jade Moulla
	Georgia Oakley
	Alice Orr-Ewing
	Catherine Philps
	Bryony Reiss
	Sarah Shaul
	Anna Singleton
	Emily Thomson
Fiona Maguire	Michelle Duncan
Briony, 18	Romola Garai
Hospital Admin Assistant	Kelly Scott
Soldier at Hospital Entrance	Mark Holgate
Registrar	Ryan Kiggell
Staff Nurse	Vivienne Gibbs
Second Soldier at Hospital Entrance	Matthew Forest
Injured Sergeant	Richard Stacey
Soldier Who Looks Like Robbie	Jay Quinn
Luc Cornet	JÉRÉMIE RÉNIER
Vicar	John Normington



Pierrot, 14 Jack Harcourt  
Jackson, 14 Ben Harcourt

Mother of Evacuees Tilly Vosburgh  
Evacuee Children Angel Witney  
Bonnie Witney  
Ben Webb

Mrs Jarvis Wendy Nottingham  
Older Briony Vanessa Redgrave  
Interviewer Anthony Minghella

Production Manager Simon Fraser  
First Assistant Director Josh Robertson  
'A' Camera/Steadicam Operator Peter Robertson  
Second Unit Director Thomas Napper  
Production Sound Mixer Danny Hambrook  
Production Accountant Betty Williams  
Location Manager Adam Richards  
Script Supervisor Sue Hills  
Supervising Art Director Ian Baillie  
Set Decorator Katie Spencer  
Post Production Supervisor Deborah Harding  
Re-Recording Mixer Paul Hamblin  
Supervising Sound Editor Catherine Hodgson  
Post Production Accountant Tarn Harper

For Working Title

Chief Operating Officer Angela Morrison  
Executive in Charge of Production Michelle Wright  
Production Executive Sarah-Jane Robinson  
Head of Development Natascha Wharton  
Head of Legal & Business Affairs Sheeraz Shah  
Finance Director Tim Easthill  
Development Executive Amelia Granger  
Vice President of Legal and Business Affairs Gr-inne McKenna  
Legal and Business Affairs Executive Lucy Wainwright  
Executive Co-ordinator Ann Lynch  
Legal and Business Affairs Manager Christina Angeloudes  
Assistant Production Co-ordinator Jessica Forte  
Assistant to Tim Bevan ChloÉ Dorigan  
Assistant to Eric Fellner Aliza James  
Music Co-ordinator Vicki Williams

Production Services by SCION FILMS

Production Co-ordinator Samantha Knox-Johnston  
Assistant Production Co-ordinator Jo Wallett  
Second Assistant Director William Dodds  
Crowd Second Assistant Directors Candy Marlowe  
Nick Shuttleworth  
Third Assistant Director Tom Brewster  
Assistant to Joe Wright Anna Edwards  
Assistant to Paul Webster and Jane Frazer Jessica Cole  
Post Production Assistant to Paul Webster Jo Davies  
Production Secretary Sarah Lindfield  
Production Runner Sarah Payne  
Asset Manager Julie Streeter  
Floor Runners Jae-Sung Oh  
Carly Lewisohn  
Sarah Hood  
Crowd Runners Jo Bradman  
Sam Rook  
Child Casting Director Dixie Chassay

Casting Assistant	Robin Hudson
First Assistant 'A' Camera	Carlos De Carvalho
Second Assistant 'A' Camera	Jennie Paddon
Grip 'A' Camera	Gary Hutchings
First Assistant 'B' Camera	Rawdon Hayne
Second Assistant 'B' Camera	Iain Mackay
Grip 'B' Camera	Dean Morris
FT2 Trainee	Chris McAleese
Video Assist Operator	Nick Kenealy
Apprentice Grip	Simon Thorpe
Sound Maintenance	Adam Laschinger
Cable Man	Chris Atkinson
Unit Manager	Erica Bensly
Assistant Location Manager	Harriet Sutcliffe
Assistant Location Manager – Redcar	Mally Chung
Location Assistants	Justin Gregory Rory Shaw Sarah Shepherd Tom Magnus
Assistant Accountants	Deborah Leakey Cristiano D'Urso Diarmuid Coghlan Debbie Moseley David Wilcock
First Assistant Editor	Bridgette Williams
Location and Post Assistant Editor	Gabrielle Smith
Second Assistant Editor	Matt Streatfield
Supervising Dialogue Editor	Becki Ponting
Dialogue Editor	Andre Schmidt
Foley Recordist/Mixer	Alexandros Sidiropoulos
Foley Editor	Virginia Thorn
Costume Supervisor	David Crossman
Assistant Costume Designer	Andrea Cripps
Wardrobe Supervisor	Charlotte Finlay
Wardrobe Master	Andrew Hunt
Wardrobe Mistress	Amanda Trewin
Costume Makers	Jenny Alford Jo Van Schuppen
Costume Breakdown	Emma Walker
Key Costume Assistant	Andrew Fletcher
Fabric Buyer	Rachele Verrecchia
Wardrobe Assistants	Bartholomew Cariss, Dave Croucher, Carin Hoff, Adam Roach, Esther St. John Gray, Holly Waddington
Make-Up and Hair Artists	Norma Webb Deborah Jarvis Andrea Finch Lisa Pickering Andy Seston
Make-Up Trainee	Melanie Davey
Art Directors	Niall Moroney Nick Gottschalk
Standby Art Director	Netty Chapman
Assistant Art Directors	Lotta Wolgers Emma Vane
Assistant Art Director - Graphics	Georgina Millett

Draftspersons	Sarah Stuart Tom Whitehead Peter Newton Dorme Tim Browning
Junior Draftsperson	Oliver Goodier
Art Department Co-ordinator	Michelle Barber
Art Department Assistant	Luke Edwards
Art Department Runner	Poppy Leather
Art Department Trainee	Izzi Dunhill
Drapes	Colin Fox
Drapes Assistant	Laurent Ferrie
Prop Maker	Rowan Harris
Action Vehicle Co-ordinator	Steve Lamonby
Production Buyer	Alison Harvey
Assistant Set Decorator	Sophie Tyler
Assistant Production Buyer	Alison Cardy
Prop Buyer Runner	Elly Marie Meyrick
Home Economist	Katharine Tidy
Property Master	Dennis Wiseman
Dressing Propmen	Mark Billingham, Kenny Burnett, Theo Hutchcraft, Gary Martin, Adrian Platt, Lee Wiseman
Property Storeman	Paul Emerson
Standby Propmen	Alex King Rob MacPherson Josh Barraud
Standby Greensman	Joshua Lee
Standby Painter	Simon Hutchings
Standby Carpenter	Pete Lennox
Standby Stagehand	Nigel Ross
Standby Rigger	Terry Richards
Construction Managers	Stuart Watson Rob Brown
HOD Carpenter	Tony Hoskins
Supervising Carpenter	Russ Sargent
Carpenters	

Ian Bee, Derek Bellchambers, Chris Brough, David Chettleborough, Andy Good, Barnaby Inman, Nick Lloyd, Graham Mitchell, Dominic Pike, Luke Sargent, Leigh Thurbon, Alex Wells, David Wells, John Whitby, Christopher White, Les Wylie

HOD Painter	David T Haynes
Supervising Painter	Glyn Evans
Chargehand Painter	Paul Bale
Painters	Jim Fennessy, David G Haynes, Gary Gleeson, Anthony Goddard, Lee Goddard, John Malham, Stephen Marquiss, Steve Sibley
HOD Scenic Painter	James Gemmill
Scenic Painter	Russell Oxley
Signwriter	Tony Statham
HOD Stagehand	Eddie O'Neill
Supervising Stagehand	Gary Evans
Stagehand	Neil Robertson

Chargehand Plasterer Mark Bewley  
Plasterers

*Adrian Aitken, Keith Charles, William Clarke, Steven Ponting, Paul Tripp*

HOD Sculptor Steve Hunter  
Sculptors  
Mark Barnett, David Herbert, Amelia Rowcroft, Mark Stowe

Gaffer Perry Evans  
Rigging Gaffer/Best Boy Ossa Mills  
Chargehand Electrician Ricky Pattenden  
Electricians  
Reg Boddy, Mark Clark, Mark 'Rocky' Evans, David Sinfield, James Smart,  
Generator Operator Alan Grosch

HOD Rigger Roy Elston  
Rigger Kenny Richards  
HOD Electrical Rigger Paul Harford  
Electrical Rigger Richard Law  
Robert 'Nobby' Clarke

Special Effects Supervisor Mark Holt  
Senior Special Effects Technicians James Davis  
Hugh Goodbody  
Russell Pritchett

Special Effects Technicians  
Martin Geeson, Peter Kersey, Nick Kool, Neil Peters, Matt Ryan, John Savage, Mike Tilley, Jamie Weguelin,  
Trevor Williams

Trainee Special Effects Technician Ben Coles

Stunt Co-ordinator Lee Sheward  
Stunt Performers

Richard Bradshaw, Rob Cooper, George Cottle, Jamie Edgell, Neil Finnighan, Bradley Farmer,  
Dave Fisher, Gary Hoptrough, Paul Howell, Rob Hunt, Rob Inch, Tidd James, Morgan Johnson, Derek Lea,  
Julian Lightwing, Guy List, Tony Lucken, Mark Mottram, Belinda McGinley, Seon Rogers, Matt Stirling

Miniature Effects The Model Unit  
Model Unit Supervisor Mike Tucker  
Model Unit Director of Photography Peter Tyler  
Model Unit Gaffer Alan Graham  
Model Makers  
Alan Brannan, Nick Kool, Nick Sainton-Clark, Scott Wayland  
Runner Kelly Duggan

Prosthetics and Body Effects Animated Extras  
Prosthetic Supervisor Pauline Fowler  
HOD Sculptor Colin Jackman  
Prosthetic Make-Up Artist Mathew Smith  
Prosthetics and Silicones Daniel Meaker  
Prosthetics and Finishing Con McClosky  
Prosthetic Painting and Finishing Tracy O'Brian  
HOD Mouldmaker Nigel Heirons  
Mouldmaker Darryl Brooke

Underwater Photography Mike Valentine BSC  
Underwater Co-ordinator Francoise Valentine  
First Assistant Dean Morrish  
Second Assistant James Lewis  
Underwater Gaffer Mark Company

Marine Co-ordinator	Ian Creed
Dive Supervisor	Lance Palmer
Marine Supervisor	Ian Nichols
Safety Divers	Clint Bailey
	Mark Dyer
	Phil Anderson-Hanney
	Simon Murray
Unit Publicist	Rachel Kennedy
Stills Photographer	Alex Bailey
EPK	Special Treats
Dialogue Coach	Neil Swain
Choreographer	Jane Gibson
Tutor	Christopher Pring
French Tutor	Yves Ballard
Harmonica Tutor	David Munday
Chaperones	Belynda Day
	Monica Ronan
Stand-Ins	James Payton
	Amy Irvine
	Rebecca Surtees
	Ellen Orchard
	Fred Windsor-Clive
	Beatrice Brennan
	Jason Devil
Historical Advisor	Juliet Gardiner
Medical Advisors	Jon Sions
	Lucy Pleasence
Military Advisor	Andy Lindley
Health and Safety	Media Safety Ltd
Unit Nurse	Sam Goldsmith
	Enigma Nursing and Care
Caterers	Reel Meals
	Megan Morrison
Transport Captain	Gerry Gore
Driver to Joe Wright	Colin Simmons
Driver to Paul Webster	Eric Francks
Driver/Security to Keira Knightley	Marcus Ward
Unit Drivers	
John Burden ,George Caccavale, John Dawson, Eddie Kay, Eddie McLaughlin,	
Shahin Moatazed' Keyvany, Mark Richards, Birol Sahin	
Minibus Drivers	Chris Hammond
	John Kemp
	Gavin Mullins
Standby Construction Driver	Tony Power
Camera Car Driver	Alan Jones
Prop Truck Driver	Brian Heath
	Eddie Rodmell
Grip Truck Driver	Mark Hatchwell
Wardrobe Truck Driver	Colin Bressington
Make-Up Truck	Paul Jones
Artist Trailers	Dave Jones
Vehicle Construction	
Reg Capson, Stuart Harrington, Dennis Papaleo, Ronnie Papaleo, Hank Schumacher, Peter Tombs,	
Colin Waterworth, George Williams,	

## SECOND UNIT

Second Assistant Directors Stewart Hamilton  
Michael Stevenson  
Camera Operator Simon Baker  
First Assistant Camera Hamish Doyne-Ditmas  
Second Assistant Camera Sally Low  
Grips Stuart Godfrey  
David Maund  
Andy Hopkins  
Crane Operator Paul Legall  
Camera Revolution Joe Buxton

### Digital Visual Effects by Double Negative

Visual Effects Supervisor John Moffatt  
CG Supervisor Ryan Cook  
Lead Compositor Adrian Banton  
Executive Producer Alex Hope  
Producers Stuart McAra  
Kristopher Wright  
3D Artists Paul Ducker  
Julian Foddy  
Compositors  
Michael Bell, Paul Norris, Gruff Owen, Florian Schroeder  
Matte Painting Gurel Mehmet  
Rotoscope Artists  
Bimla Chall, Matthew Jacques, John Moffett, Ami Patel  
Match Move Artist Allison Farmer  
Editorial Sarah Barker  
Studio Peter Hanson

### Digital Intermediate by Deluxe Digital Entertainment

Digital Colourist Adam Inglis  
Digital Intermediate Producer Marcus Alexander  
Digital Intermediate Editor Josh Sutcliffe  
Digital Colour Assist Andrew Lim  
Scanning Bob Roach  
Record Paul Doogan

Title Design by Tom Hingston Studio  
Titles Produced by Glassworks

Sound Re-Recorded at Boom Sound Studios  
Re-Recording Mixer Martin Jensen  
ADR Recordist Steve Haynes, Lipsync Post

Foley Recordist Alistair Renn  
Foley Artists Peter Burgis  
Andi Derrick

ADR Voice Casting Louis Elman AMPS MPSE  
Abigail Barbier

Insurance AON/Albert G. Ruben  
Product Placement and Clearances Bellwood Media  
Legal Research Marshall/Plumb Research Associates, Inc.  
Post Production Script Services Masterwords

Camera, Lenses and Grip Equipment Panavision  
Lighting Equipment Lee Lighting  
Color by Deluxe  
Laboratory Contact Clive Noakes  
Telecine Arion Facilities

Arion Colourist	Ray Cacket
Negative Cutting	Jason Wheeler Film Services
Dolby Sound Consultant	Chris Sturmer
Film Stock	Kodak
Video Playback Equipment	SL Video
Walkie Talkies	Wavevend
Stills Processing	Lofty's Lab
Armoury	Bapty
Location Security	Cone Alone Ltd
Aerial Platforms	Universal Aerial Platforms
Editing Equipment	Oculus
Equipment and Facility Transport	Location Facilities & Lays International
Horse Supplier	Debbie Kaye
Horsemaster	Tony Smart
Animals	Almost Human Animals
Camera Action Vehicles	Bickers Action
Fairground Props	Alfie Gregory Entertainment
Boats	Heritage Marine
Costume Suppliers	Hero Collection, Krzysztof Kloskowski, Angels, Cosprop
Wigs by	Owen King & Co
Greens	Filmscapes Ltd
Rehearsal Space	Sands Films

Piano Performed by Jean-Yves Thibaudet

Executive in Charge of Music for Universal Pictures	Kathy Nelson
Music Orchestrated by	Dario Marianelli and Benjamin Wallfisch
Conducted by	Benjamin Wallfisch
Cello Soloist	Caroline Dale
Music Performed by	The English Chamber Orchestra
Harmonica Soloist	Brendan Power
Score Co-Ordinated by	Maggie Rodford
Music Recorded and Mixed at	Air Lyndhurst Studios, London
Music Recorded and Mixed by	Nick Wollage
Assistant Engineers	Chris Barratt Olga Fitzroy Sam Jones
Music Editor	James Bellamy
Programmer	Jody Jenkins
Music Copyist	Tony Stanton
Piano Technician	Michael Lewis
Music Consultants	Kirsten and Charles Lane on behalf of Right Music Limited

Jean-Yves Thibaudet appears courtesy of Decca Music Group

"O soave fanciulla, o dolce viso"

from "La Bohème"

(Giuseppe Giacosa, Luigi Illica, Giacomo Puccini)

Performed by Jussi Björling, Victoria de los Angeles

and the RCA Victor Orchestra

Conducted by Sir Thomas Beecham

Courtesy of EMI Records Ltd

"Dear Lord And Father Of Mankind"

(Charles Parry, John Whittier)

Performed by Bede College Choir

Courtesy of Universal Studios

"(There'll Be Bluebirds Over)

The White Cliffs Of Dover"

(Nat Burton, Walter Kent)  
Performed by The Dunkirk Soldiers  
Courtesy of Universal Studios

‘Miss You’  
(Charles Tobias, Harry Tobias, Henry Tobias)  
Performed by Flanagan and Allen  
Courtesy of The Decca Music Group  
Under license from Universal Music Operations Ltd

“Keep The Home Fires Burning”  
(Lena Ford, Ivor Novello)  
Performed by The Dunkirk Soldiers  
Courtesy of Universal Studios

“Bless ‘Em All”  
(Jimmy Hughes, Frank Lake)  
Performed by Paul Harper and  
The Dunkirk Soldiers  
Courtesy of Universal Studios

“Hot Throb”  
(Bastiaan Maris)  
Performed on the LHPO by Bastiaan Maris  
Courtesy of Universal Studios

“Clair de Lune”  
(Claude Debussy)  
Performed by Gordon Thompson  
Courtesy of Sanctuary Records Group Ltd

Soundtrack Album available from Universal Music Classics and Jazz

The red cross emblem is a protective symbol used during armed conflicts and its use is restricted by law. The producers wish to thank the United Kingdom Ministry of Defence and the British Red Cross Society for authorisation to use the red cross emblem in this film.

Clip from “LE QUAI DES BRUMES” © 1938 STUDIOCANAL IMAGES  
A film by Marcel CarnÉ  
Scenario and Dialogue by Jacques PrÉvert  
Based on the novel by Pierre Mac Orlan  
Music by Maurice Jaubert  
Featuring Jean Gabin, MichÉle Morgan, Pierre Brasseur  
Courtesy of STUDIOCANAL IMAGE

(The credit shall be equal in all respects to the most prominent credit accorded to any other person or entity furnishing clip, synchronization and/or master licences for use in the Film and in any event shall be of such size, duration, placement and color as to be readily legible)

Archive Footage courtesy of ITN Source/British Pathe and Gaumont

“Brown Tube Shelter” by Henry Moore has been filmed with permission of the Henry Moore Foundation.

HIS MASTER’S VOICE Æ and Dog and Gramophone LogoÆ are registered trademarks of the HMV Group plc through HMV (IP) Limited and reproduced here by the kind authorisation of the HMV Group plc.

Grays’s Anatomy 24/E © 1943 Elsevier Ltd, used with the permission of Elsevier`

WITH THANKS TO



Rosamund Pike, Lyndie Wright, Sarah Wright, Kathy Burke, Dominic Dromgoole,  
Susa Gelpke and all at Paterno e Corzano, Phoebe and Stella McGarvey.

Chanel Joaillerie

Associated British Ports, Grimsby  
The British Council  
Colefax & Fowler  
Corus Steel Works, Redcar  
Cumbria Crystal  
Environment Agency  
Kate Forman Designs  
VÉronique Hassid  
Stephen Jones Millinery  
London Underground Ltd  
Caroline Magnus  
Neil Mockler  
Redcar & Cleveland Borough Council  
The Residents & Businesses of Redcar  
Royal Consumer Information Products, Inc. and Vince Portelli  
Royal Copenhagen  
R.S.P.B – Ouse and Nene Washes  
St. John's Smith Square  
David Salmon Furniture  
Turnell & Gigon Designs Ltd  
Westminster City Council, Special Events Office  
William Yeoward Crystal

Dolby Æ logo Digital in Selected Theatres  
Digital DTS Æ In Selected Theatres  
Kodak Logo  
Panavision Logo  
MPAA Logo /MPAA No 43417  
Motion Picture Association of America

Filmed on location at Stokesay Court, Shropshire and in London, Redcar, Lincolnshire and  
Shepperton Studios, England.

The characters and incidents portrayed and the names herein are fictitious, and any similarity to the name,  
character or history of any actual persons living or dead is entirely co-incidental and unintentional.

This motion picture is protected under the laws of the United States and other countries and its unauthorised  
duplication, distribution or exhibition may result in civil liability and criminal prosecution.

© 2007 Universal Studios. All Rights Reserved.

Working Title Logo